

treesse

минибассейн

Rest

Руководство по предмонтажу РУС

Правильная подготовка территории и устройств обеспечит надежный и быстрый монтаж минибассейна - по этой причине советуем вам внимательно прочитать данное руководство и строго следовать всем инструкциям, указанным в нем.

Команда Treesse всегда готова предоставить любую информацию и помощь, необходимую во время подготовительных работ.

GRUPPO TRE S.p.a.
Telefono +39 0761 527242
Fax +39 0761 527223
Email info@gruppotres.it

Удачи!



1 ГАБАРИТЫ И ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ _____ 4

ВРЕМЕННОЕ РАЗМЕЩЕНИЕ _____ 5

2 ЧТО НЕОБХОДИМО ПОДГОТОВИТЬ? _____ 6

ПОДГОТОВКА К ПОДКЛЮЧЕНИЮ К ОБМЕННИКУ (НЕ ВХОДИТ В КОМПЛЕКТ) _____ 7

3 ОПРЕДЕЛЕНИЕ МЕСТА УСТАНОВКИ _____ 8

УСТАНОВКА СНАРУЖИ _____ 8

УСТАНОВКА ВНУТРИ _____ 8

УСТАНОВКА НАД ЗЕМЛЕЙ (FREESTANDING) _____ 9

4 ПОДГОТОВКА МЕСТА УСТАНОВКИ _____ 9

УТОПЛЕННАЯ УСТАНОВКА _____ 10

5 ПОДГОТОВКА ВОДОСНАБЖЕНИЯ _____ 11

ВОДОПРОВОДНАЯ ВОДА И ВОДА ИЗ КОЛОДЦА _____ 12

ЖЕСТКОСТЬ ВОДЫ _____ 12

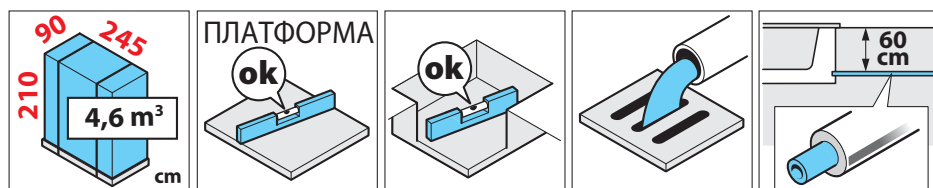
ЩЕЛОЧНОСТЬ ВОДЫ _____ 12

ХАРАКТЕРИСТИКИ ВОДЫ НА ВХОДЕ _____ 13

6 ПОДГОТОВКА ЭЛЕКТРОСЕТИ _____ 15

1

ГАБАРИТЫ И ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ



Упаковка

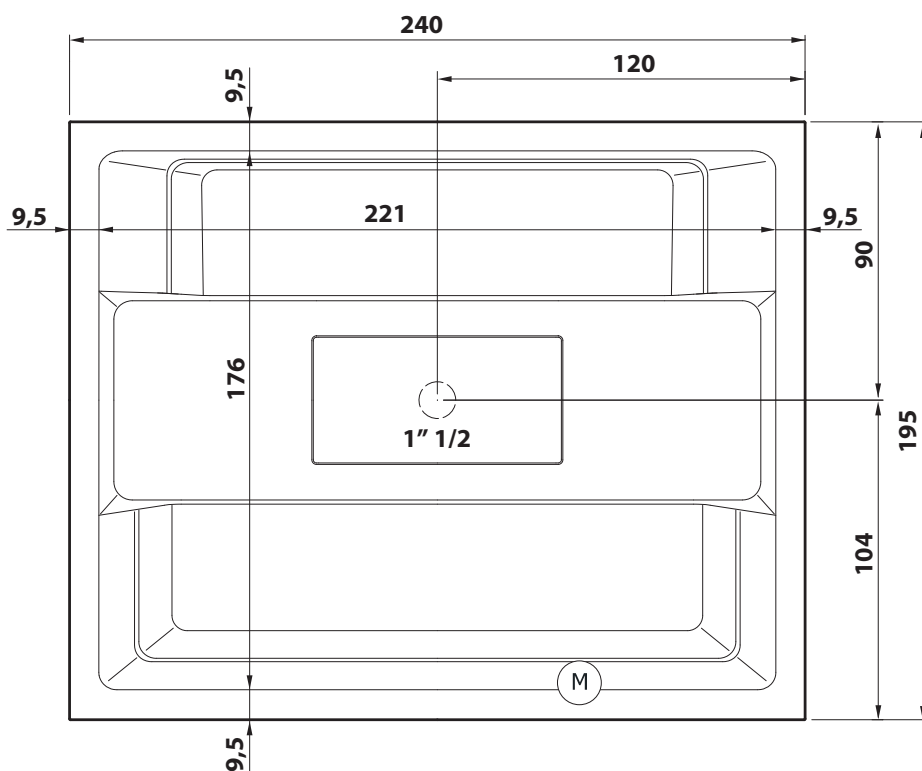
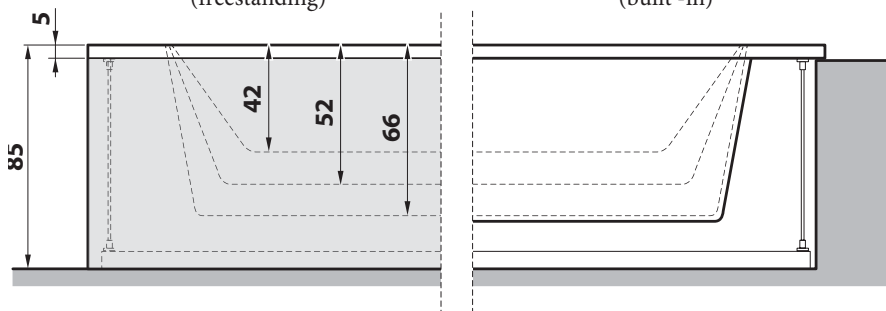
Над землей

Утопленная

Слив

Изоляция труб

Фабрика советует минимальную нагрузку 425 кг/м².

установка над землей
(freestanding)утопленная установка
(built-in)

(M) расположение мотора гидромассажа

195 × 240 × 85 cm
(76,7 × 94,4 × 33,4 дюйма)

максимальный объем воды	2000 литров (528 gal)
вес с водой	2200 кг (4850 lb)
вес без воды	200 кг (491 lb)
Вольт	220
Ампер	30 (220V)
мотор гидромассажа	2.8 Hp 1 Hp
потребляемая мощность	2.2 kW 0.93 kW 0.89 kW
мотор рециркуляции	0,26 Hp
потребляемая мощность	0,2 kW
регулятор температуры	3000 Watt
фильтрующая система	песок
рабочее давление	2 ÷ 6 bar
рабочая температура	-5°C min +45°C max

Размеры указаны в сантиметрах
допустимые отклонения ± 5мм.

Производитель оставляет за собой право в любой момент без предупреждения вводить изменения к лучшему оборудованию или документации. Запрещено полное или частичное воспроизведение данного руководства без согласия производителя.

Представленные измерения ориентировочны и не обязательны.

Язык оригинальной редакции - итальянский: производитель не несет ответственности за возможные ошибки при переводе.

Минибассейн работает эффективно и надежно, если он установлен правильным образом и согласно нормативам, действующим в стране использования.

Данное руководство по предмонтажу предоставляет информацию для правильной подготовки территории и устройств подключения к водоснабжению и электросети. Это позволяет успешно провести установки в быстрые сроки и в полной безопасности.

На этапе предмонтажа задействованы следующие лица:

- строительный инженер для расчета несущей способности платформ и перекрытий;
- квалифицированное зарегистрированное предприятие, которое подготовит место установки в соответствии с инструкциями, размещенными в данном руководстве, следуя действующим нормам безопасности;
- квалифицированные и опытные электрик и сантехник, которые подготовят электрические устройства и устройства водоснабжения в соответствии с местными и государственными нормами касательно бытового и промышленного оборудования.

Пользователь должен своевременно сообщить предприятию о возможных подземных препятствиях, таких как газопровод, водопровод, электрические и телефонные провода.

Все эти специалисты по окончании установки должны выдать документ о совместимости установленных устройств. При отсутствии данного документа производитель снимает с себя всю ответственность за вред причиненный оборудованию или месту, где будет установлен минибассейн.



Рекомендуется проверить с компетентными коммунальными службами, есть ли ограничения, которые могут помешать установке, или есть ли разрешения, которые нужно получить.



Неправильный предмонтаж может привести к структурным повреждениям минибассейна, аннулируя гарантию.

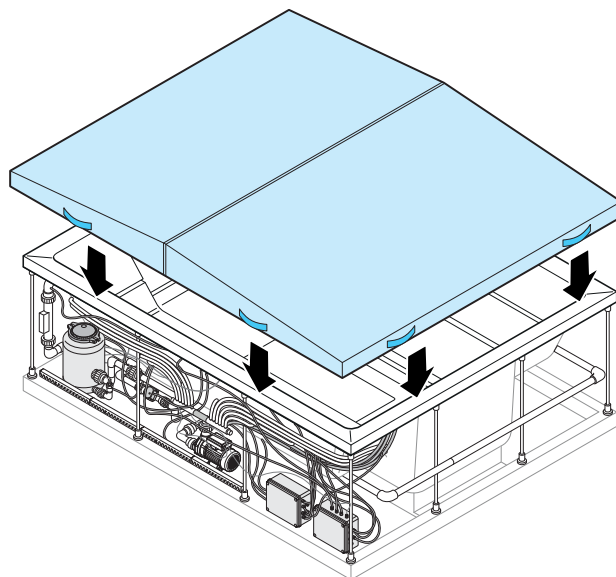
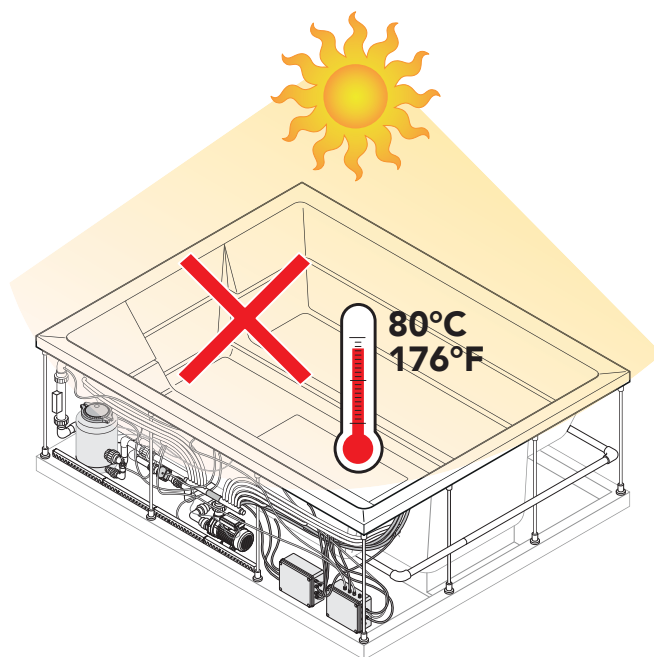
ВРЕМЕННОЕ РАЗМЕЩЕНИЕ



Установка минибассейна должна быть выполнена сразу после его получения. Все же, если он уже распакован и есть необходимость разместить его на поверхности в ожидании установки, необходимо подложить под всю поверхность дна цементные плиты толщиной минимум 5см, установленные по уровню.

Так как временное основание может быть подвержено перемещению, рекомендуется оставлять минибассейн в этом положении, как можно, меньше времени.

Не оставляйте пустой минибассейн под ПРЯМЫМИ СОЛНЕЧНЫМИ ЛУЧАМИ. Температура поверхности может превысить 80°C, что может спровоцировать серьезные повреждения, среди которых деформация и кавитация поверхностей и составляющих частей. Повреждения, спровоцированные воздействием прямых солнечных лучей, не покрываются гарантией. При таких условиях продумайте покрытие (фиксированное или мобильное) для защиты минибассейна.



Примечание

Производитель снимает с себя всю ответственность и не признает права на гарантию в случае:

- если устройства или подключения не соответствуют или выполнены не в соответствии с государственными нормативами касательно гражданского и промышленного оборудования;
- неправильной подготовки территории для установки, включая опорные поверхности;
- несчастных случаев, связанных с неправильной установкой или неправильным использованием минибассейна;
- оседания почвы (при установке снаружи).

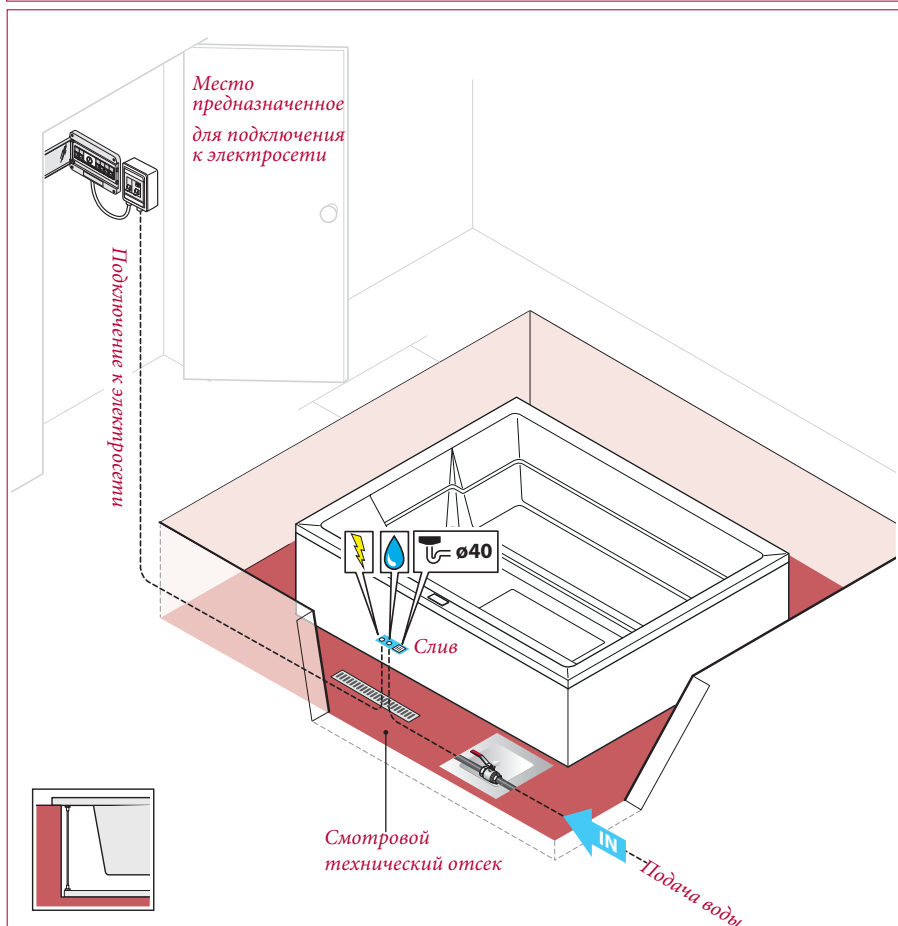
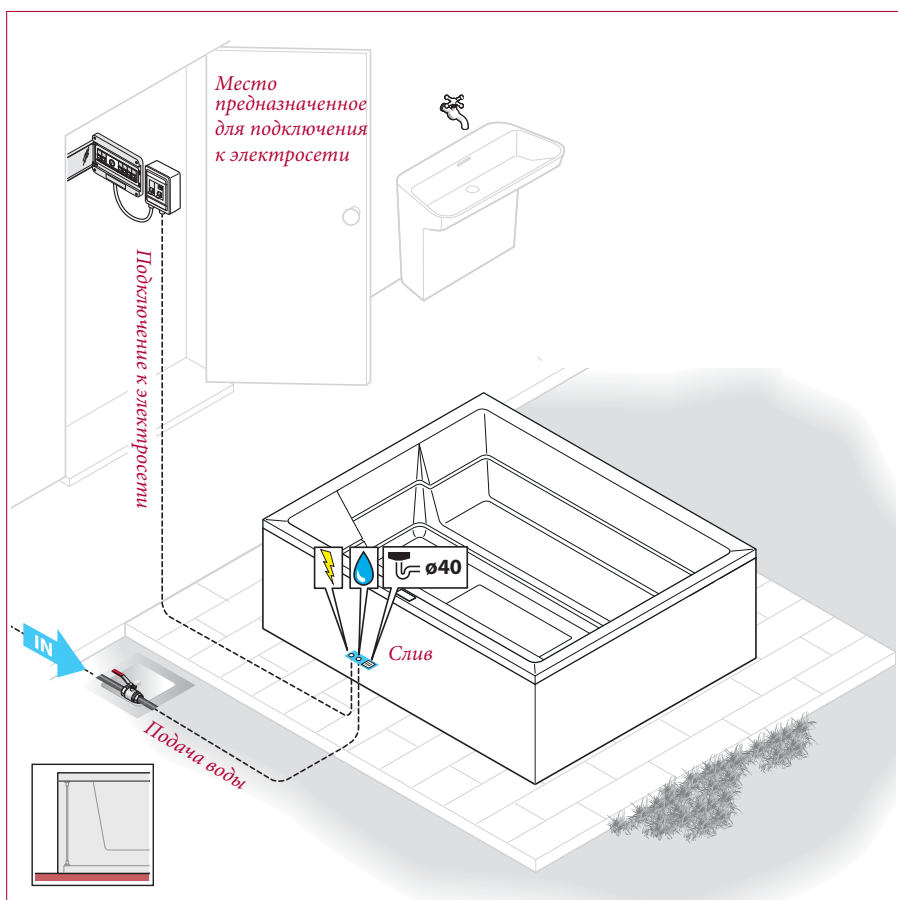
2 ЧТО НЕОБХОДИМО ПОДГОТОВИТЬ?

Для установки минибассейна необходимо:

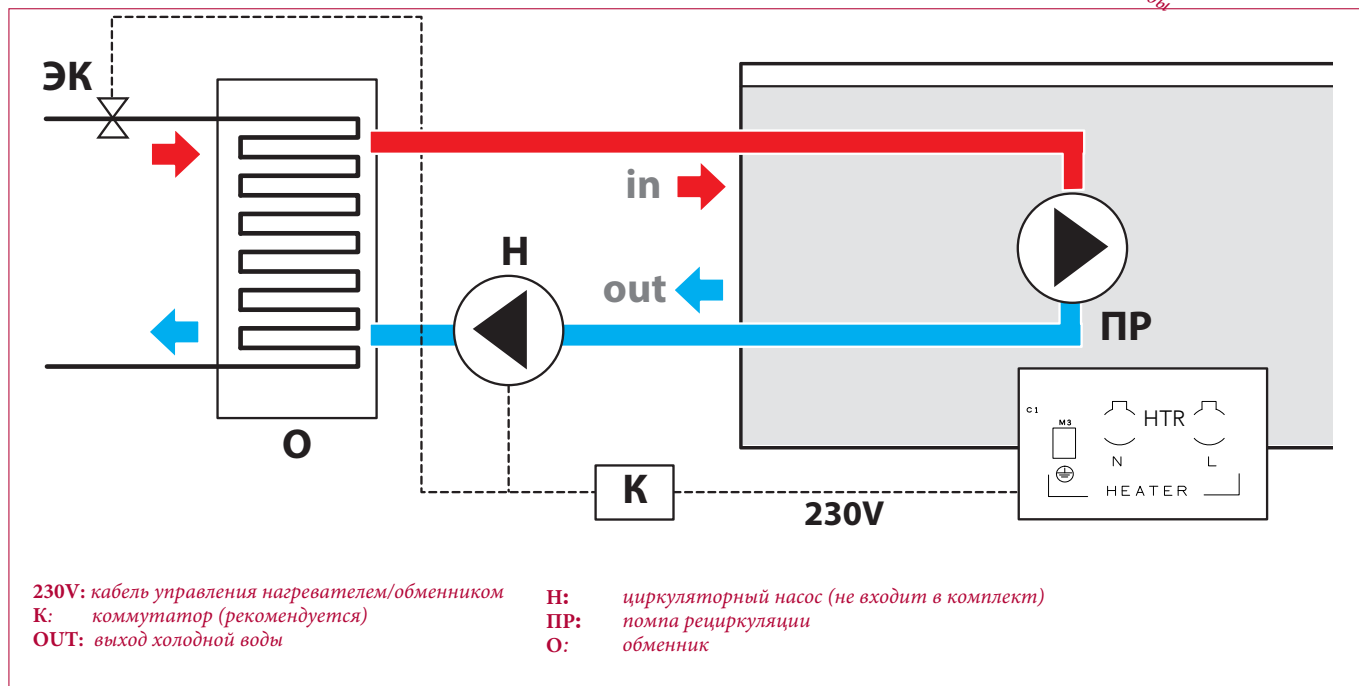
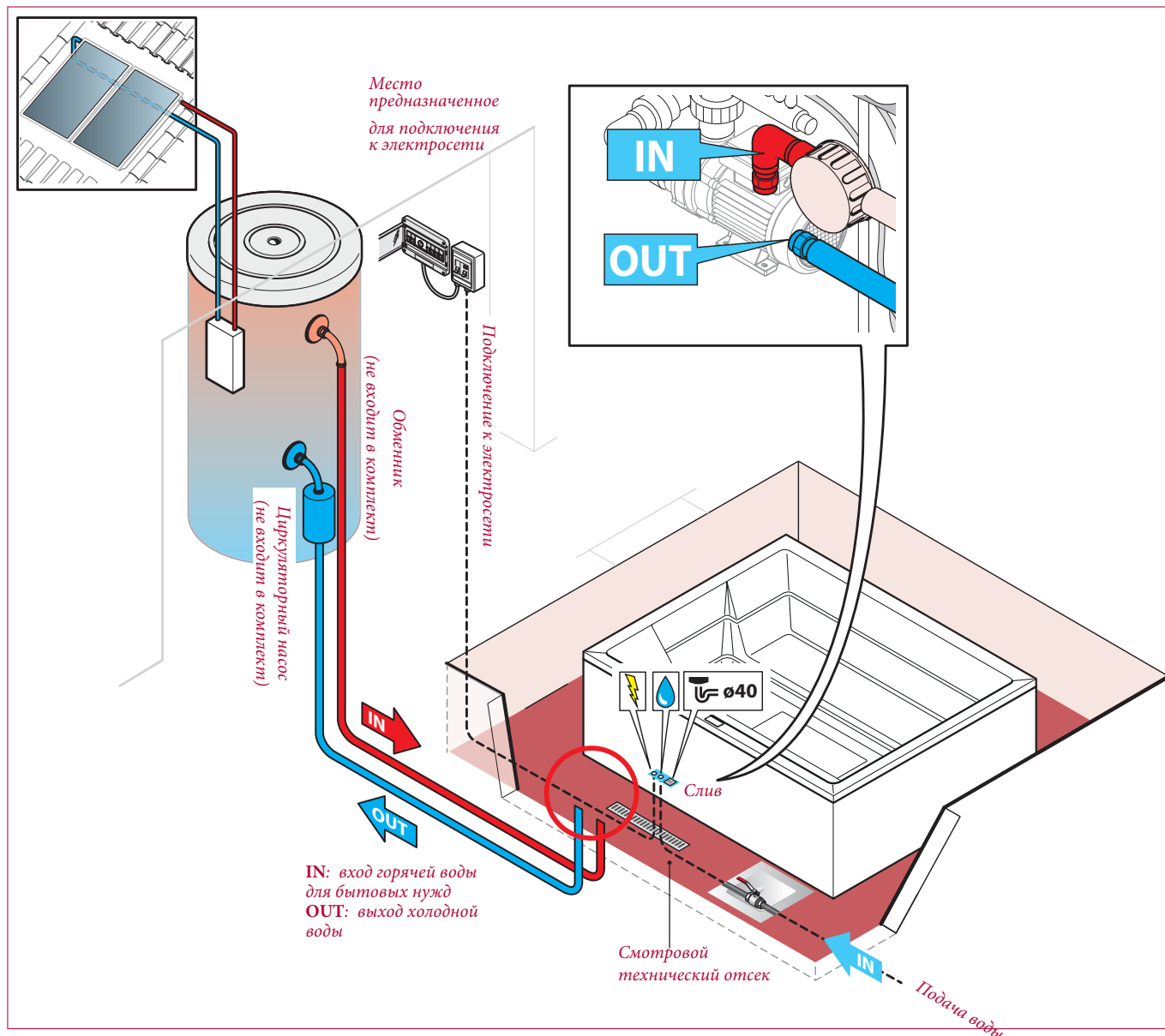
- 1 определить место установки;
- 2 подготовить место установки;
- 3 подготовить устройства водоснабжения;
- 4 подготовить электрическое оборудование;
- 5 при необходимости подготовить внешний обменник (опция), см. детали на следующей странице.

На следующих страницах даны подробные указания, как выполнить данную подготовку.

ОРИЕНТИРОВОЧНЫЕ ПРИМЕРЫ УСТАНОВКИ МИНИБАССЕЙНА СНАРУЖИ/ВНУТРИ



ПОДГОТОВКА К ПОДКЛЮЧЕНИЮ К ОПЦИОННОМУ ВНЕШНЕМУ ОБМЕННИКУ (НЕ ВХОДИТ В КОМПЛЕКТ)



3

ОПРЕДЕЛЕНИЕ МЕСТА УСТАНОВКИ



При выборе расположения учитывайте нормативы, которые запрещают установку любых электрических точек (розетки, выключатели, лампы и т.д.) вокруг бассейна в радиусе до 60 см и на расстоянии в высоту менее 230 см.



При выборе расположения учитывайте, что сторона для контроля (сторона, где находятся компоненты электросети и водоснабжения) всегда должна оставаться доступной для техобслуживания.

Рекомендуемая температура окружающей среды для минибассейна должна быть от -5°C до $+45^{\circ}\text{C}$, с уровнем относительной влажности 20 - 80%.

УСТАНОВКА СНАРУЖИ

Учитывайте близость деревьев или живой изгороди, проникновение мусора (например, листья) может со временем спровоцировать повреждение оборудование, которое не покрывается гарантией, и делает техобслуживание более тяжелым и частым. Оценивайте также лучшее расположение со стороны приватности и взаимного уважения и лучшее панорамное или климатическое расположение, совместимое с местными нормами.

Солнечное место, куда больше всего падают лучи утреннего солнца, гарантирует лучшее времяпровождение для пользователей.



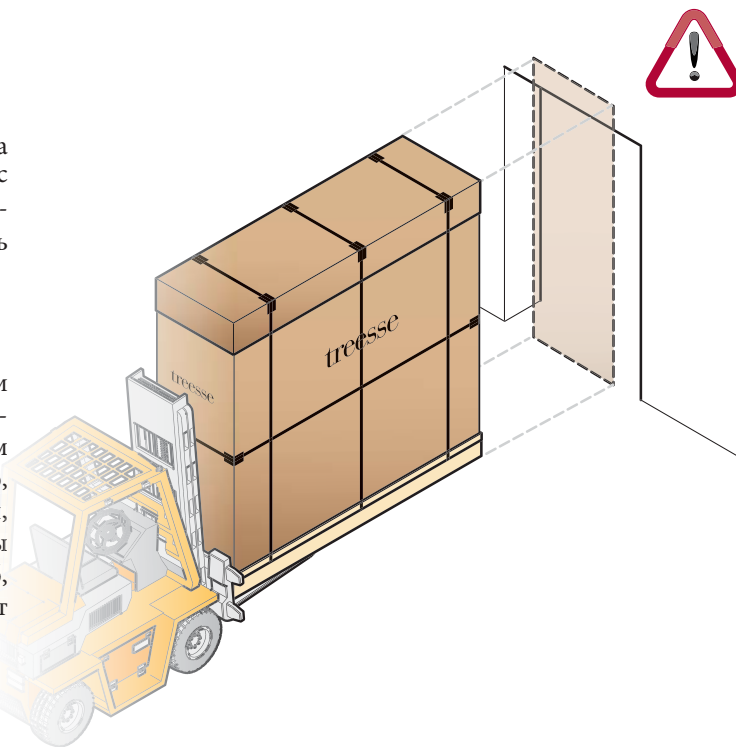
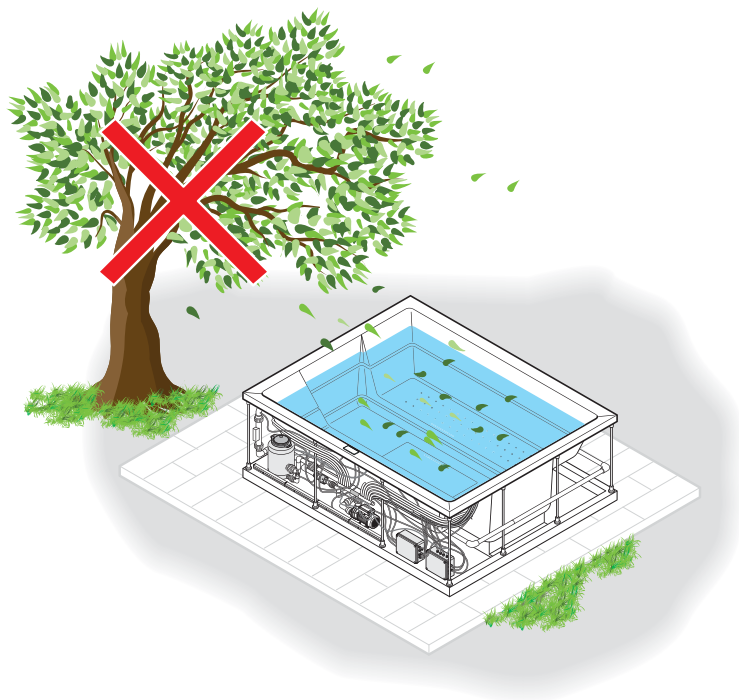
Учитывайте геологический состав почвы, на которой будет установлена несущая платформа: почва с высоким содержанием песка, водопроницаемая, подверженная затоплению, может уменьшить долговечность несущей платформы минибассейна.

УСТАНОВКА ВНУТРИ

Учитывайте, что испарение воды из минибассейна при повышенной внутренней температуре может спровоцировать очень высокий уровень влажности в окружающем пространстве. Чтобы предотвратить это неудобство, подготовьте хорошую вентиляцию в зоне установки, естественную или усиленную. В качестве альтернативы подготовьте устройство для удаления влаги. Ущерб, вызванный влажностью, не покрывается гарантией от производителя.



Учитывайте размеры минибассейна: проходы, двери, ступеньки могут быть препятствием для его транспортировки на желаемую позицию.



Минибассейны Treesse спроектированы для установки снаружи.

Если минибассейн устанавливается внутри, учитывайте, что он должен легко осматриваться для контроля и перемещаться для возможных операций по плановому и внеплановому техобслуживанию.

4 ПОДГОТОВКА МЕСТА УСТАНОВКИ



Прежде чем устанавливать несущие поверхности, **проверьте секции подключения к водоснабжению и электросети**, чтобы расположить правильно соединения.

УСТАНОВКА НАД ЗЕМЛЕЙ (FREESTANDING)

В качестве основания используйте платформу или перекрытие из бетона, толщиной минимум 10 см, совершенно ровные и предназначенные, чтобы выдержать вес мини-бассейна и его пользователей.

Фабрика рекомендует минимальную нагрузку в 425 кг/м². В любом случае, обратитесь к квалифицированному строительному инженеру за расчетом несущей способности, соответствующей ситуации.



Нельзя подставлять клинья или прокладки под бассейн для выравнивания уровня. Не забудьте заземлить арматурный материал в соответствии с электрическими стандартами.

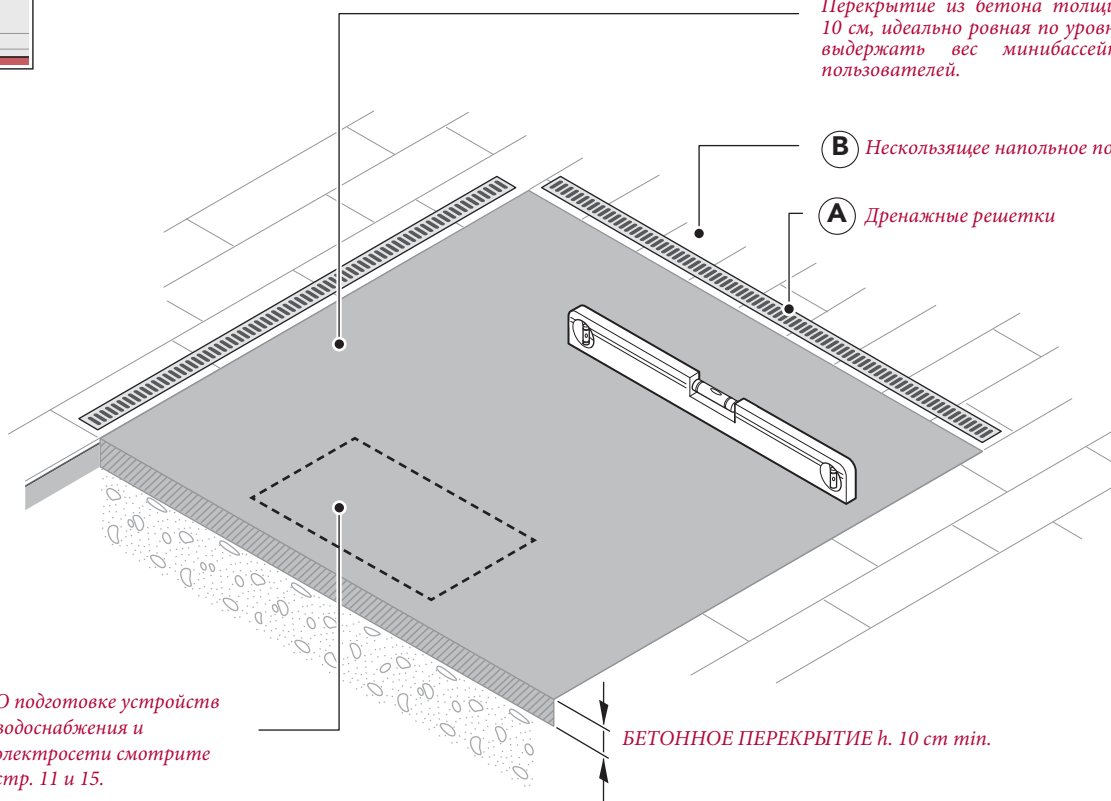
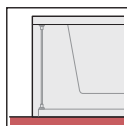


Предусмотрите:

- **А** дренажные решетки по периметру, чтобы способствовать стоку воды и сохранить оборудование и конструкцию (даже при установке внутри);
- **В** нескользящее напольное покрытие по периметру минибассейна.




О подготовке подключения к водоснабжению и электросети смотрите соответствующий раздел на стр. 11 и 15.




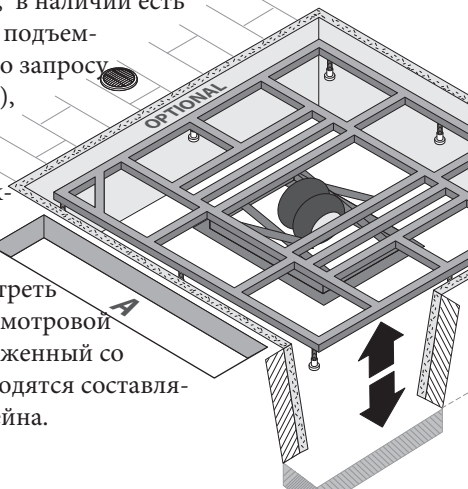
УТОПЛЕННАЯ УСТАНОВКА

В качестве основания используйте заземленную нишу из железобетона, толщиной минимум 10 см, совершенно ровную и предназначенную, чтобы выдержать вес мини-бассейна и его пользователей.

Фабрика рекомендует минимальную нагрузку в 425 кг/м². В любом случае, обратитесь к квалифицированному строительному инженеру за расчетом несущей способности, соответствующей ситуации.

 Нельзя подставлять клинья или прокладки под бассейн для выравнивания уровня. Не забудьте заземлить арматурный материал в соответствии с электрическими стандартами.

 Так как было невозможно предусмотреть смотровой технический отсек со всех сторон мини-бассейна, в наличии есть пневматический подъемник (ОПЦИЯ - по запросу у производителя), чтобы облегчить в будущем операции по техобслуживанию, все же рекомендуется предусмотреть перемещаемый смотровой люк "А", расположенный со стороны, где находятся составляющие минибассейна.



После того, как вы расположите минибассейн в предусмотренном отсеке и после подключения устройства для работы подъемника, перейдите к его испытанию.



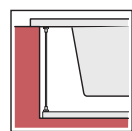
Предусмотрите:

- (A) смотровой технический отсек шириной минимум 50 см со всех сторон минибассейна. Это облегчит проведение техобслуживания и возможных починок;
- (B) дренажные решетки по периметру и внутри утепленной ниши, чтобы способствовать стоку воды и сохранить оборудование и конструкцию (даже при установке внутри);
- (C) нескользящее напольное покрытие по периметру минибассейна;
- (D) две решетки Ø15 см, чтобы гарантировать правильную вентиляцию и выход тепла и влажности из технического отсека.


ПРИ УТОПЛЕННОЙ УСТАНОВКЕ СНАРУЖИ, чтобы избежать возможных повреждений из-за мороза, советуем предусмотреть теплоизоляцию (E) полости минибассейна. Такая предосторожность предотвращает излишний конденсат, который со временем может стать причиной запаха и повреждения всех основных внутренних компонентов. Выбор материалов и перекрытий зависит от минимальной температуры в стране использования.



О подготовке подключения к водоснабжению и электросети смотрите соответствующий раздел на стр. 11 и 15.

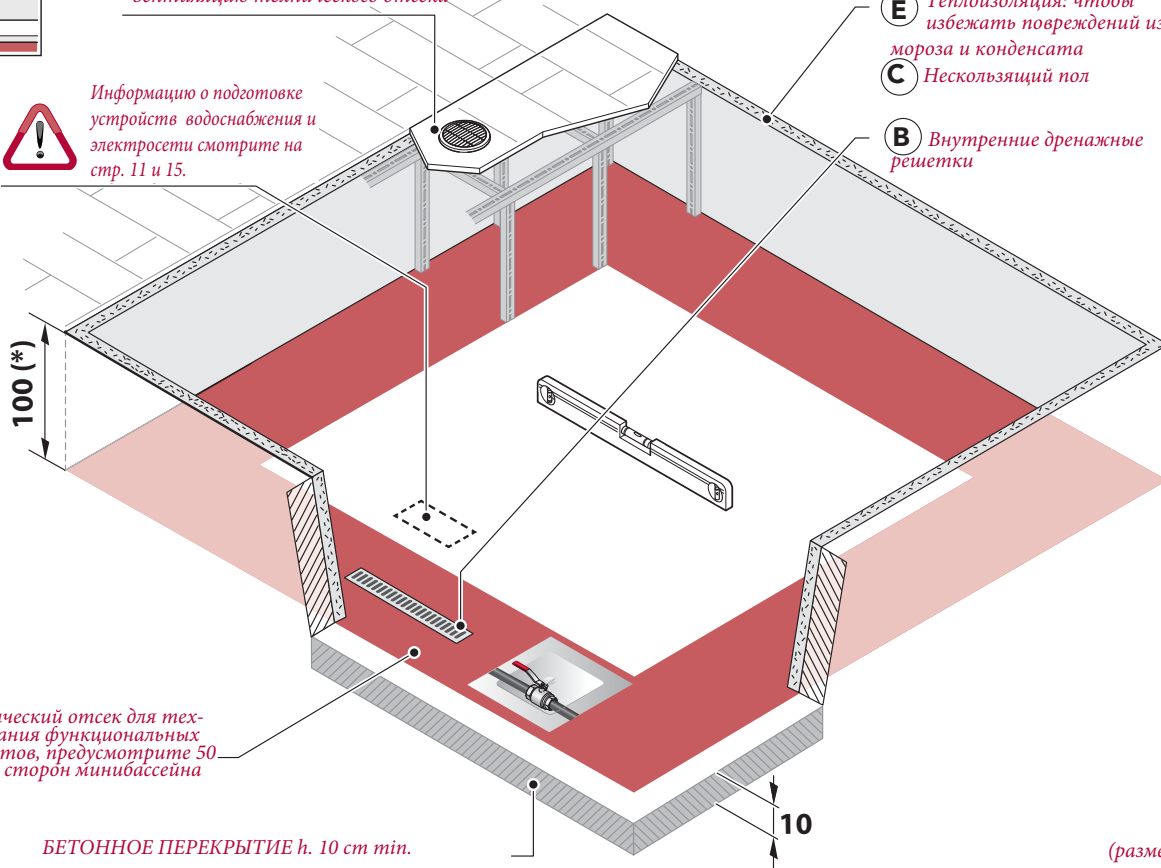


(D) 2 решетки Ø15 см, чтобы гарантировать правильную вентиляцию технического отсека

 Информацию о подготовке устройств водоснабжения и электросети смотрите на стр. 11 и 15.

(E) Теплоизоляция: чтобы избежать повреждений из-за мороза и конденсата
(C) Нескользящий пол
(B) Внутренние дренажные решетки

(*) Если используется подъемник, высота технического отсека может быть увеличена до 100 см.



(A) Технический отсек для техобслуживания функциональных компонентов, предусмотрите 50 см со всех сторон минибассейна

БЕТОННОЕ ПЕРЕКРЫТИЕ h. 10 cm min.

(размеры в см)

5 ПОДГОТОВКА ВОДОСНАБЖЕНИЯ



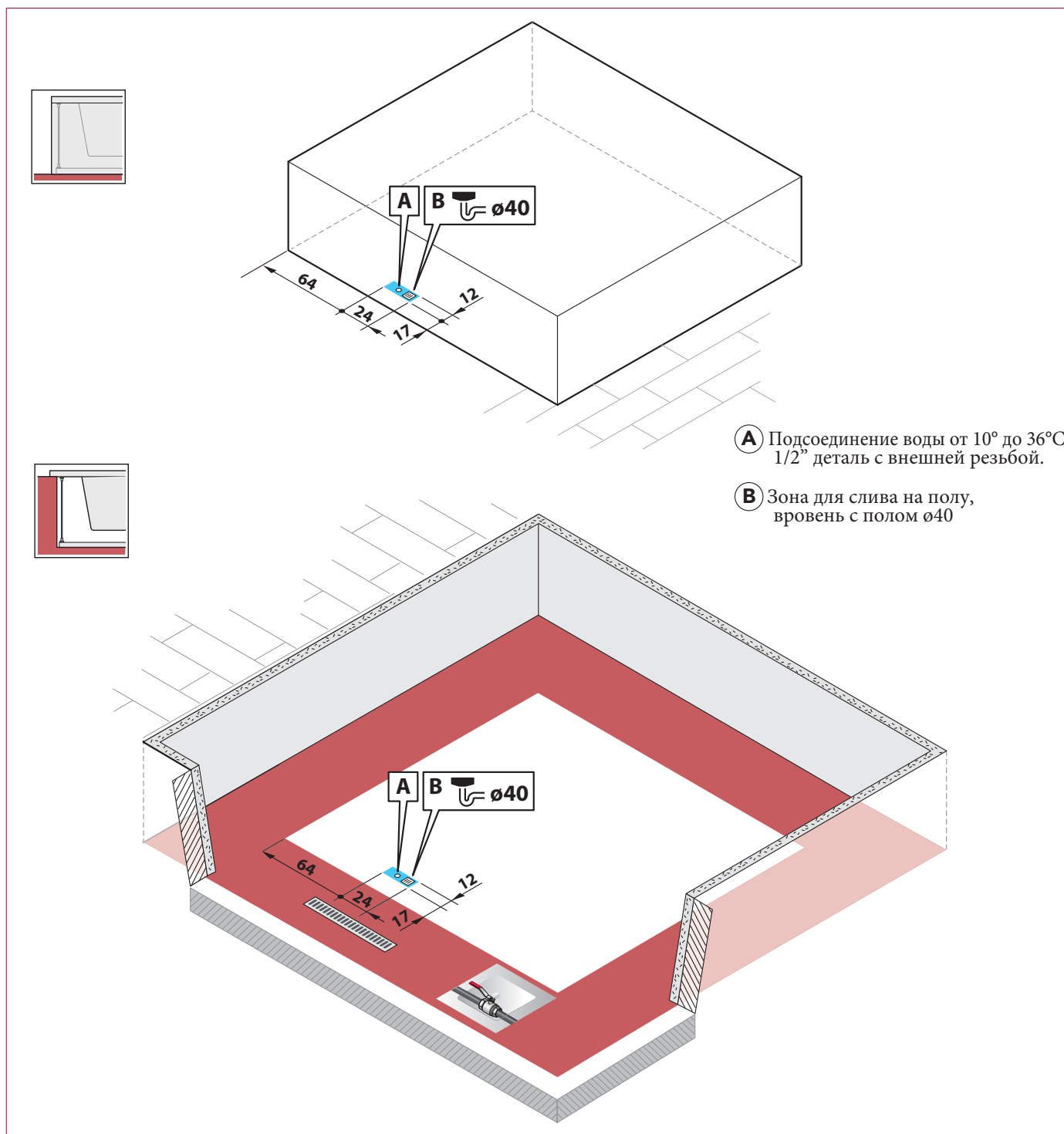
Подключение к водоснабжению должно быть предназначено исключительно для минибассейна (нельзя подсоединять другое оборудование к тому же подключению) и выполняться с помощью новых, не использованных ранее, шлангов и уплотнителей.



Рекомендуется использовать **ТОЛЬКО** воду из водопровода, так как она гарантирует микробиологическую чистоту и отсутствие частиц металлов (которые не задерживаются системой фильтрации) или органических веществ.

А вода из колодца обычно содержит эти вещества, которые могут спровоцировать разрастание водорослей и серьезное повреждение минибассейна. В случае, если нет доступа к водопроводу, установите на входе устройства фильтры (с фильтрацией не менее 50 микрон) и устройства, удерживающие металлы, которые будут гарантировать характеристики, приближенные к характеристикам воды из водопровода.

Производитель снимает с себя ответственность за проблемы, вызванные отсутствием установки последних.





Дополнительная информация

ВОДА ИЗ ВОДОПРОВОДА И ВОДА ИЗ КОЛОДЦА

Чтобы гарантировать максимальную гигиеничность и долговечность минибассейна, очень важно уделять много внимания качеству воды, используемой для наполнения ванны. Важно, чтобы вода была пригодна для питья. Не рекомендуется использовать воду из колодца, так как она может содержать много извести, металлов, таких как железо и марганец, бактерии. Предпочтительнее использовать водопроводную воду. В случае если вода содержит много извести или железа, рекомендуется установить на входе устройство против образования накипи и деаэризатор. Фабрика снимает с себя всю ответственность за проблемы, связанные с использованием не питьевой воды или отсутствием устройств, указанных выше.

Сантехник несет ответственность за выбор и тип используемых компонентов и проверку параметров чистоты и пригодности для питья воды на входе.

ЖЕСТКОСТЬ ВОДЫ

Жесткость воды (ТН) определяется общим содержанием кальция и магния в растворимых в воде солях.

Классификация воды:

.....до 7°f = Очень мягкая вода
 От 7°f до 14°f = Мягкая вода
 От 14°f до 22°f = Вода средней жесткости
 От 22°f до 32°f = Умеренно жесткая вода
 От 32°f до 54°f = Жесткая вода
более 54°f = Очень жесткая вода
 (1°f = 10 мг карбоната кальция на литр воды)

ЩЕЛОЧНОСТЬ ВОДЫ

Щелочность (ТАС) представляет собой концентрацию ионов бикарбоната в воде. Выражается в мг/л карбоната кальция или же в французских градусах (°F). Идеальные показатели щелочности: между 80 мг/л и 125 мг/л (8°F-12,5°F). Показатели, которые выходят за рамки данного интервала, могут с большей вероятностью спровоцировать отклонения показателей рН. Щелочность в допустимых рамках, наоборот, позволяет "нейтрализовать" показатель рН, позволяя менее резкие отклонения.

РН ВОДЫ

Что обозначает рН?

РН - это химический параметр, который дает представление о кислотности или щелочности воды. Может иметь показатель от 0 до 14. Для определения воды она считается нейтральной, если рН равно 7. Вода считается кислой, если рН меньше 7, и щелочной, если рН выше 7. У дезинфицирующих средств показатели рН идеальны, при которых они выполняют максимально свою очищающую функцию. В случае нагретой воды, обработанной средствами на основе брома, рекомендуется удерживать показатель рН в интервале 7,4-7,8, используя возможные химические корректоры, если рН должен стать выше или ниже, чтобы привести рН к идеальному рекомендуемому интервалу.



ХАРАКТЕРИСТИКИ ВОДЫ НА ВХОДЕ

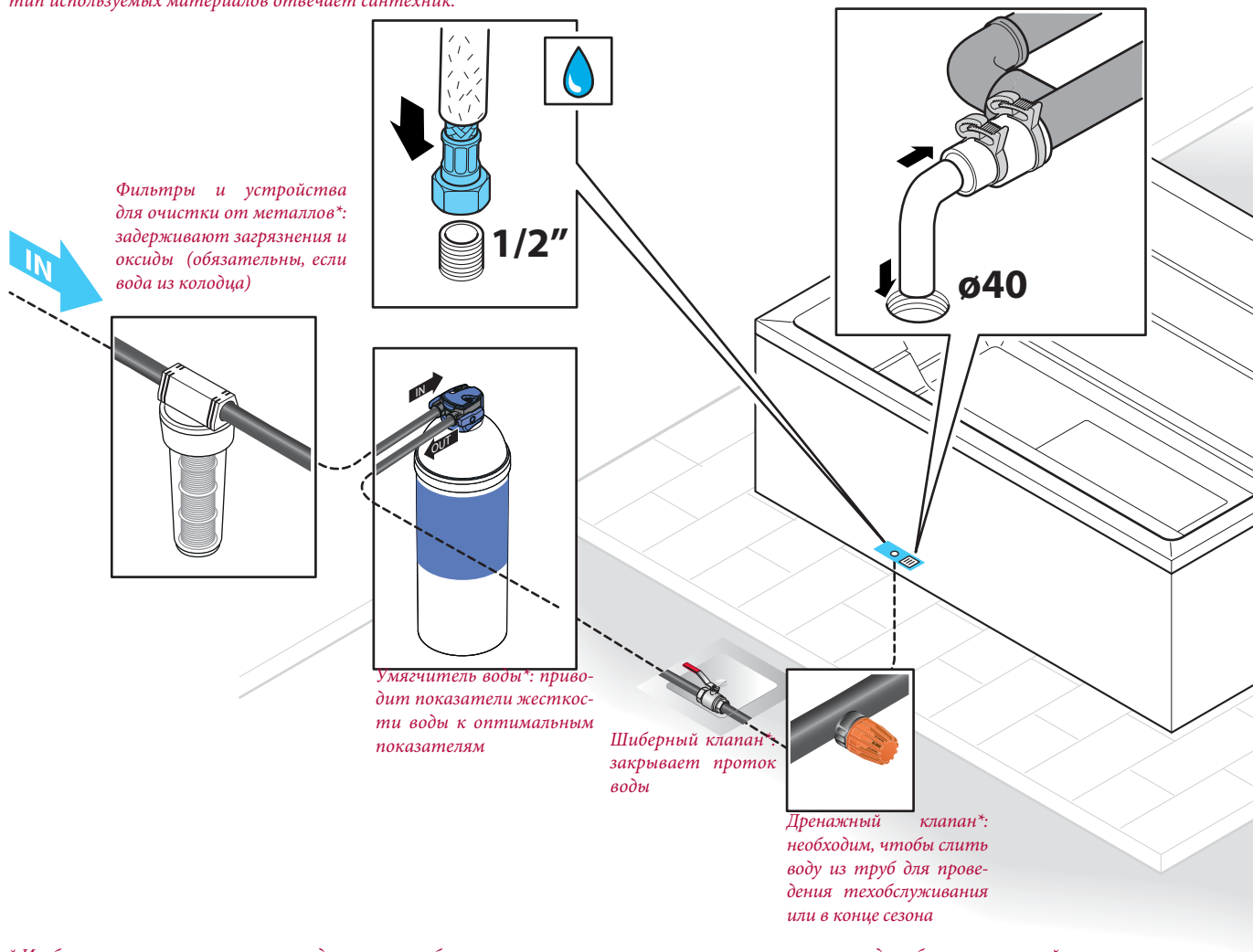
ПАРАМЕТР	ОПТИМАЛЬНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ от...до...	ПОКАЗАТЕЛИ ВЫШЕ ИЛИ НИЖЕ МОГУТ...
ПРИГОДНОСТЬ ДЛЯ ПИТЬЯ	уточняйте стандарты в стране использования	...могут спровоцировать проблемы, связанные с безопасностью и благополучием пользователей
ДАВЛЕНИЕ НА ВХОДЕ	максимальное: 300.000 ПА (3 bar) минимальное: 150.000 ПА (1,5 bar)	
ЖЕСТКОСТЬ (ТН)	от 10°F до 25°F (100 мг/л-250 мг/л)	...спровоцировать образование известкового налета, что со временем спровоцирует серьезное повреждение стен мини- бассейна, труб, фильтров, нагревательного элемента и помп. Очень жесткая вода способствует образованию водорослей. Известковый налет может прятать в себе бактерии, которые тяжело поддаются удалению дезинфицирующими средства- ми. Обязательно установите устройство для удаления извес- ти на основе катионнообменной смолы (умягчитель), выбрав модель в зависимости от жесткости воды.
рН	для обработки бромом рекомендуется поддерживать рН в рамках 7,4-7,8	...провоцировать проблемы с раздражением глаз и кожи купающихся, лишить воду оздоравливающей силы, привести к чрезмерному потреблению химических средств, уменьшить долговечность составляющих минибассейна.
ЩЕЛОЧНОСТЬ (ТАС)	от 80 до 125 мг/л (8-12,5°F)	...увеличить риск неконтролируемых скачков рН

ОРИЕНТИРОВОЧНЫЙ ПРИМЕР ПРЕДМОНТАЖА ВОДОСНАБЖЕНИЯ МИНИБАССЕЙНА

Подключение к минибассейну с помощью входящего в комплект шланга на 1/2 дюйма с внутренней резьбой

Если минибассейн установлен под открытым небом, предусмотрите соответствующую термическую изоляцию труб: за выбор и тип используемых материалов отвечает сантехник.

Подсоедините слив минибассейна к полу. За выбор и тип используемых материалов и за проверку соответствия экологическим стандартам отвечает сантехник.



* Изображения ориентировочные, модель и тип выбираются сантехником на основе характеристик воды и бытового устройства.

6 ПОДГОТОВКА ЭЛЕКТРОСЕТИ

Минибассейны Treesse разработаны в соответствии с европейским законодательством (EN 60 335-2-60) и проходят испытание на производстве, чтобы гарантировать безопасность для мастера по установке и для пользователя.

Подготовка должна проводиться квалифицированным и опытным электриком.



Все операции по подключению к электросети должны проводиться после отключения устройства от напряжения.

Подключение к электросети должно:

- выполняться **фиксированным и постоянным образом**, без промежуточных контактов, в соответствии с нормативами страны установки;
- **соответствовать потреблению тока ванны** (см. технические характеристики);
- сопровождаться эффективным **нормальным заземлением**;
- быть **защищено от брызг воды**, то есть размещено в предусмотренном месте, закрыто и защищено от атмосферных явлений;

- контролироваться **всеполусным переключателем** с открытием контактов минимум на 3 мм и разрывной мощностью 60А (или соответствующей потреблению ванны);
- контролироваться **дифференциальным выключателем** не более 30 мА.

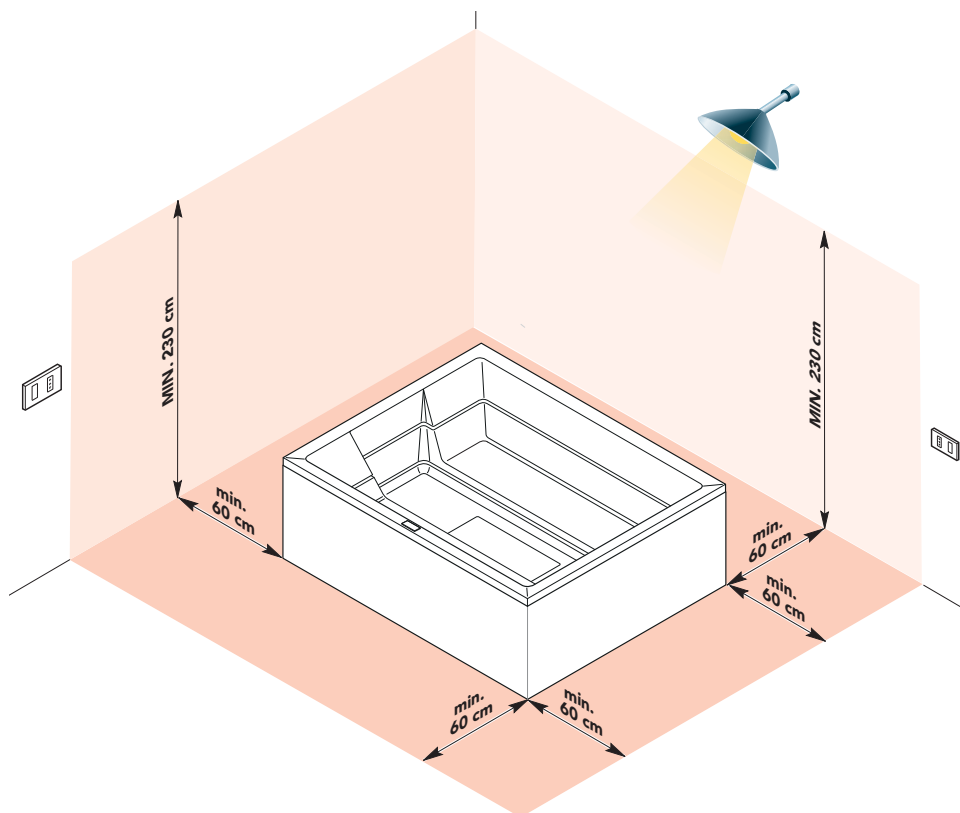
Кабель питания на блоке питания должен быть типа H05 на три провода (однофазный 220V) или на пять проводов (трехфазный 380V), сечение которых должно соответствовать потреблению минибассейна (см. "Предмонтажная схема"): его размеры зависят от потребляемого тока и от расстояния минибассейна от общего щитка. Кроме того, если минибассейн установлен снаружи, кабель питания от общего электрощитка до минибассейна должен проходить по заземленному каналу, без соединений и защищен от мороза соответствующим образом.

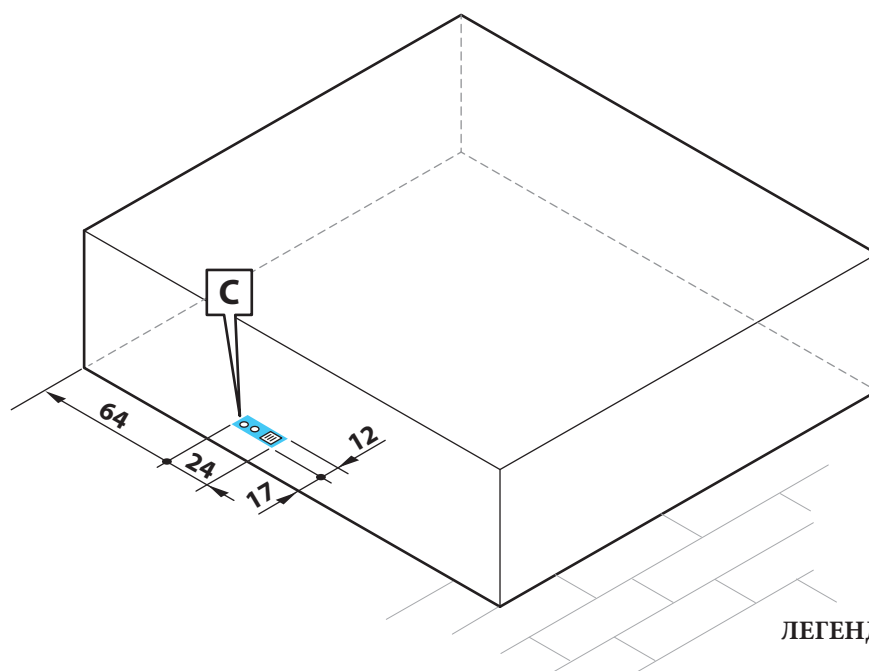


Производитель не несет ответственности за подключения, выполненные не в соответствии с нормами, указанными в данном руководстве, или в случае нарушения целостности какого-либо электрического компонента минибассейна.



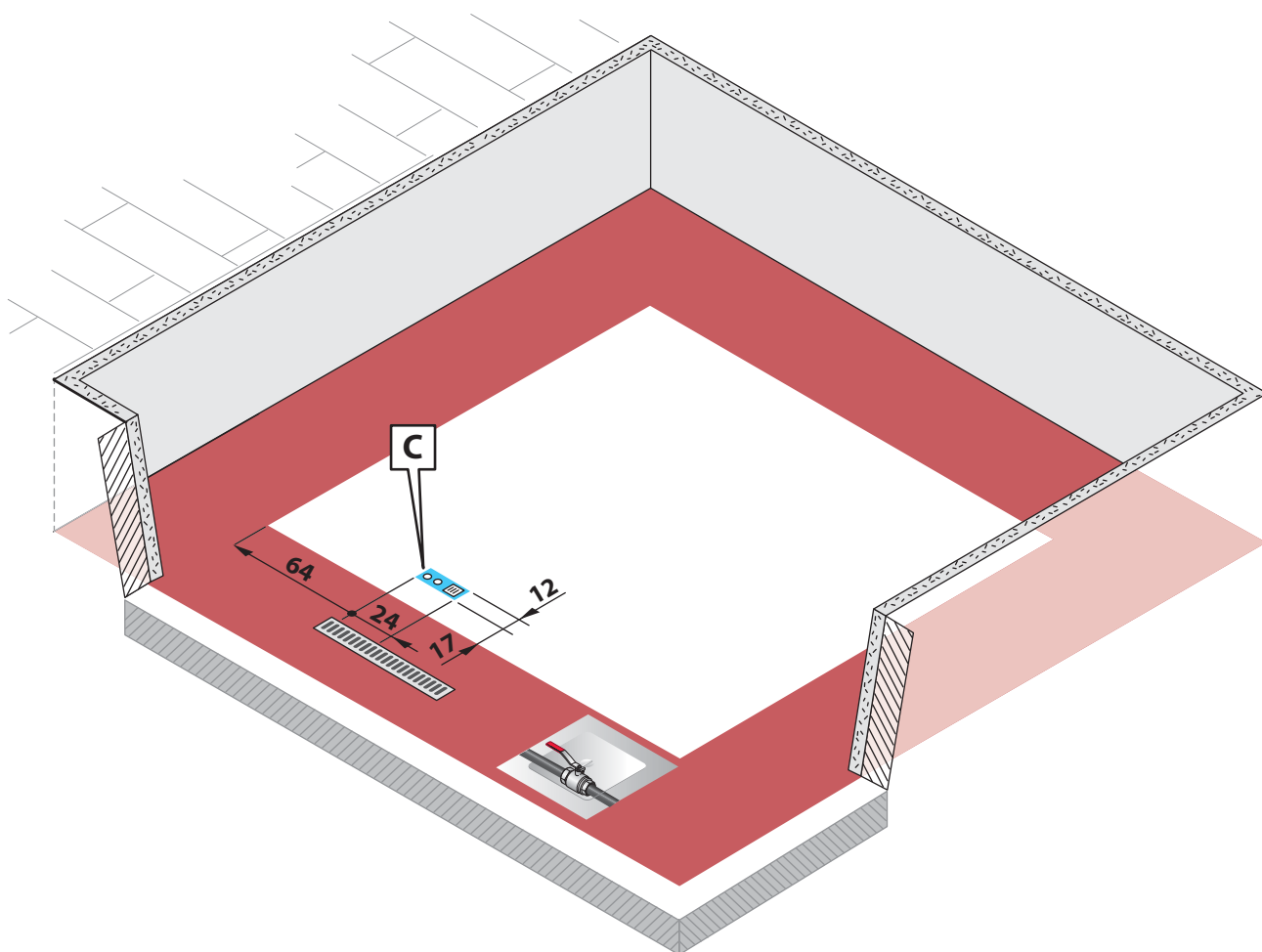
Нормативы запрещают установку любых электрических точек (розеток, переключателей, ламп и т.д.) вокруг минибассейна в радиусе до 60 см, а по высоте на расстоянии менее 230 см.

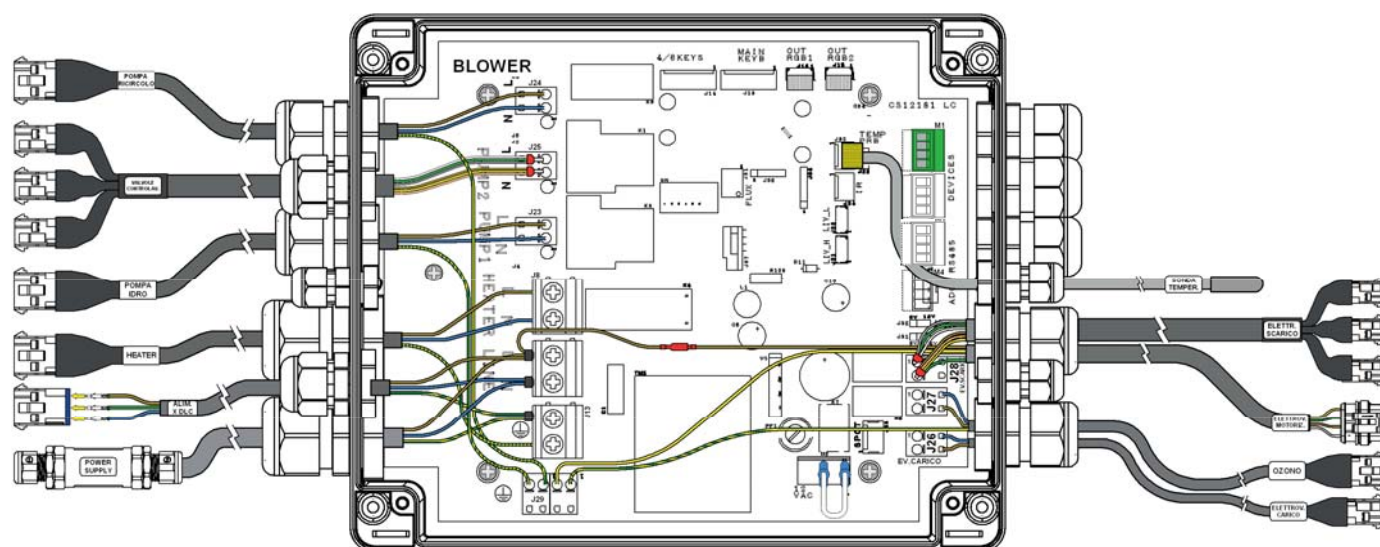
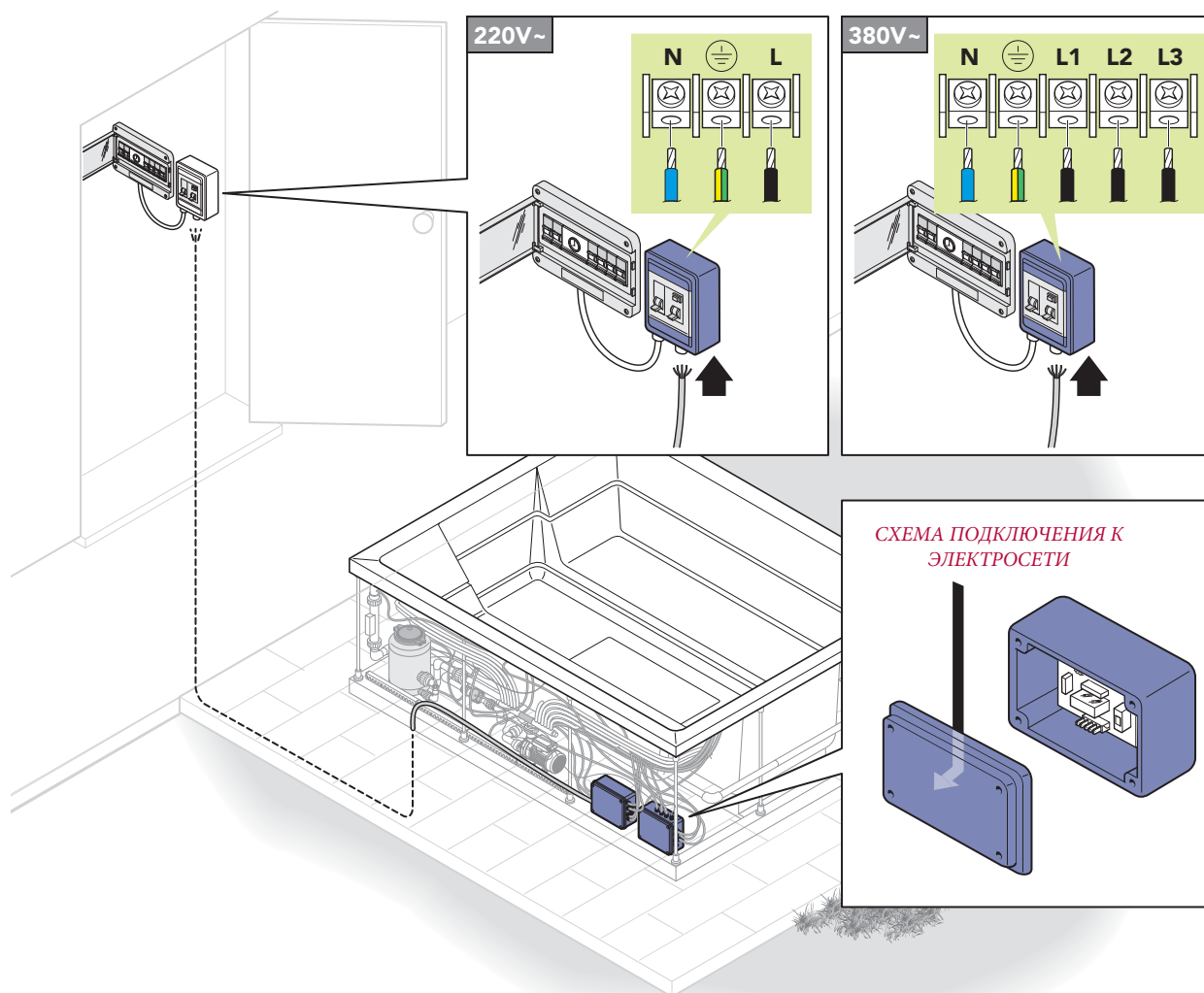




ЛЕГЕНДА

Ⓒ Подключение к электросети









Были приложены максимальные усилия, чтобы гарантировать точность данного руководства.

Производитель оставляет за собой право в любой момент без предупреждения вводить изменения к лучшему оборудованию или документации.

Могут быть незначительные различия между данным руководством и полученным оборудованием; просим прощения за возможные неудобства, связанные с этим.

Запрещено полное или частичное воспроизведение данного руководства без согласия производителя. Представленные измерения ориентировочны и не обязательны.

Язык оригинальной редакции - итальянский; производитель не несет ответственности за возможные ошибки при переводе.

treesse

www.gruppotreesse.it

GRUPPO TRE S.p.a.
01036 Nepi (VT) - Italia
S.S. Cassia km. 36,400
zona ind. Settevene
tel. (+39) 0761 527242
fax (+39) 0761 527223
info@gruppotres.it